

中央音乐学院图书馆藏书

书号	G2.5/tcgc23
总登号	21517

著 李士釗譯

蘇聯音樂教育



21517 時代出版社

蘇聯音樂教育

雅高林著 李士釗譯

時代出版社・一九四九年

Б. ЯГОЛИМ

МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В СССР

Перевод Ли Ши-чжао

Шанхай

Экст

1950

3-е изд.

蘇聯音樂教育

著作者 雅 高 林

翻譯者 李 士 釗

出版者 時 代 出 版 社

上海(11)南京東路三七七號

電 話：九 一 二 四 三

電報掛號：華文(二〇〇〇一)

西文 БРОСНУВОО

總 社：北 京 東 交 民 巷 十 八 號

電 話：(五) 一 六 六 〇

電報掛號：五 二 〇 〇

杭州分店：杭 州 延 齡 路 一 二 一 三 號

電 話：二 六 四 八

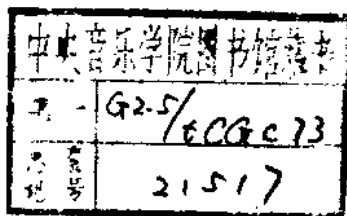
電報掛號：二 五 一 四



1949年6月初版
(2590冊)

1949年12月再版
(20冊)

1950年12月三版
(3000冊)



目 次

引 言

一 蘇聯的音樂教育網..... (5)

二 兒童音樂學校..... (10)

三 特別天才兒童..... (13)

四 三個著名的兒童音樂學校..... (15)

中央兒童音樂學校——莫斯科合唱學校

——斯托里爾斯基學校

五 中等音樂學校..... (22)

六 國立音樂院..... (27)

課程——學生的演奏節目——民族音樂研究所——音

樂院中的音樂會——研究工作——各民族共和國的研
究工作——莫斯科音樂院的中央博物館——莫斯科音
樂院的音樂圖書館——特種音樂校學

七 普通學校中的音樂教育	(49)
八 成人的音樂教育	(52)
九 音樂家的充分就業	(56)
【附錄】	

聯共(布)黨中央關於摩拉德里的歌劇「偉大的友 愛」的決議(1948年2月10日)	葆 荃譯(59)
日丹諾夫在聯共(布)中央召開的蘇聯音樂家會議 席上的開會辭(1948年1月)	梁 香譯(69)
日丹諾夫在聯共(布)中央召開的蘇聯音樂家會議 席上的演說(1948年1月)	梁 香譯(81)
本書作者介紹	(109)



引 言

音樂已經深入了蘇聯人民每天的生活，因為在家庭生活和社交活動中都少不了音樂。在劇院裏可以聽到音樂，在音樂會裏更可以聽到交響樂和室樂的演奏。同時在無線電裏更可以把音樂播送到每一大城市的家庭和廣大的山林和田野間。

蘇聯人民對於音樂的愛好是有廣大的社會基礎的，而且有許多職業的藝術團體，他們經常集合很多音樂社團和合唱隊，夏天裏在莫斯科演出，有合唱，也有管絃樂隊的聯合演奏；有著名的演奏家：如歌唱家、小提琴家、鋼琴家，他們都來集體參加，他們無論表演古典的或現代的音樂作品都獲得極大的成功。他們齊集在大戲院（Большой театр）開會討論應該如何使蘇聯公

民中多訓練一些成功的音樂家出來。

蘇聯的音樂家們都有同樣的光明的前途，他們都在孜孜不倦的繼續的努力以創造他們在藝術上進步的天才，同時他們都在有經驗的教師下有著輝煌的成就。

蘇聯音樂教育網

音樂教育在蘇聯是要通過一種進步的音樂教育制度的工作網的。

一個普通的七年制的音樂學校是專門的音樂教育制度的第一個環。其次是四年制的中等音樂學校。還有是專門為大城市中有高水準天才兒童而設的高等音樂學校，這種學校是十一年制的，包括一個預備班及十個基本班。最後，國立音樂院是蘇聯音樂教育制度中最後的一個階段。

下面有一個統計表，可以說明蘇聯全國音樂教育網的普遍程度。這個表是一九四五年八月所作成的統計數字。全國各級音樂教育機關共有六三、五一九個學生。差不多有過半數的學生——

百分之五十四——三四、五〇〇個人是來自俄羅斯共和國之外的
共和國的。有一五、五〇〇個學生在烏克蘭、摩爾達維亞、及白
俄羅斯共和國。有一一、〇〇〇個學生在外高加索各共和國，有
四、五〇〇個學生在中亞細亞各共和國，另有三、〇〇〇多個學
生在波羅的海各共和國。

蘇聯全國音樂教育機關總計

共和國	初等音樂學校	中等音樂學校	高等專門學校	音樂院	總計				
	數目	學生	數目	學生	數目	學生	學生數		
俄羅斯	182	20,488	48	6,060	3	986	5	1,579	29,113
烏克蘭	62	11,200	12	1,671	4	734	4	786	14,391
白俄羅斯	7	600	3	148	—	—	1	115	863
莫爾達維亞	2	66	—	—	1	198	1	45	309
喬治亞	20	4,254	7	1,281	1	263	1	273	5,824
亞美尼亞	4	1,597	2	458	1	273	1	138	2,466
亞塞爾拜然	11	1,557	3	571	1	504	1	186	2,818
中亞細亞各共和國									
哈薩克	7	866	2	277	—	—	1	110	1,203
土爾克曼	8	1,071	1	77	—	—	—	—	1,148
烏茲別克	9	1,350	1	106	1	247	1	135	1,838
塔吉克	1	201	1	19	—	—	—	—	220

吉爾吉斯	1	76	1	71	—	—	—	—	147
波羅的海各共和國									
愛沙尼亞	3	232	—	—	2	315	1	70	877
拉特維亞	5	570	6	93	1	62	1	92	813
立陶宛	2	150	2	734	—	—	2	480	1 284
全蘇總數	321	44,338	89	11,383	15	3,782	20	4,016	63,519

蘇聯的音樂教育在邊遠的區域也同樣的得到開展，各地方都創辦了各級不同的音樂學校。例如在海參崴、雅庫茨克、守克合狄夫卡（烏拉爾西北的柯米區）、烏蘭烏德（在布里雅蒙古）等處都有音樂學校。

戰爭使蘇聯的音樂教育受了巨大的損害。很多音樂教育機關的房舍，都在戰爭中被破壞，一部份有價值的設備也都燬於砲火。很多有價值的樂譜、鋼琴、笙篪等都被德軍從蘇聯的音樂院和中等音樂學校中運到德國去。

現在蘇聯全國各地的音樂教育機關已經次第恢復了戰前的局面。戰時和在戰後幾個月中，國內各地開辦了很多新的音樂學校和中等音樂學校。

在一九四四年的秋天，有三個高等音樂學校——音樂院——已經開學——一個在立陶宛共和國的首都維爾那，一個在哈薩克共和國首都阿拉木圖。另外一個音樂教育學院在莫斯科。一個在

蘇聯共和國的首都喀山。另外一九四五——一九四六年間，在俄羅斯共和國（R. S. F. S. R.）開辦了十五個兒童音樂學校。

目前有些學校都感覺教師缺乏，特別是在邊疆地區。有些學校已經擠滿學生，因此工作非常困難。有些學校（甚至在各大文化中心也如此）有時感到樂器不敷支配。但是他們都儘量克服各種困難而謀取獲得適量的供應。

蘇聯各地的音樂教育機關在解除了德軍佔領之後，會得到國內中心區域的援助。莫斯科音樂院曾用十萬冊樂譜接濟各地的音樂院及音樂學校。如哈科夫、基輔、奧德薩、明斯克、里加、同塔林等地的音樂學校。

蘇聯音樂教育的基本原則，也像一般的教育一樣，是各教育機關都願意幫助一切有天才的人獲得受教育的機會。即使學生們的經濟條件不足，但每一個有天才的男女仍舊可以獲得受教育的機會。他們不但能參加業餘的音樂活動，而且可以投考中等音樂學校或其他的高等音樂學校受教育。

蘇聯音樂教育制度的各種不同的階段都有相互的關係。天才的兒童可以從初等音樂學校升入中等音樂學校，而最有前途的學生則可以按級升入音樂院。

蘇聯音樂學校，除了學校的職員和殘廢軍人的子弟之外，並非不收學費。標準是以他們父母的收入多寡為依據，每月的學費

最少不低於八盧布。

蘇聯的國立音樂院同中等音樂學校都有國家的獎學金制度，所有的學生除了他們的功課不及格，國家都按時給他們獎學金。中等音樂學校每月的獎學金是八十到一百四十盧布，音樂院的獎學金是每月一百四十到二百十盧布。獎學金數目的等級是以學生成績優劣而定的，同時高年級和低年級也有高低不同的標準。

中等音樂學校和音樂院的學生都有獲得史大林獎學金的機會，這個制度起始於一九三七年史大林六十誕辰。莫斯科、列寧格勒、基輔三地的國立音樂院的學生每月都可得五百盧布。

從各共和國和各城鎮來的學生，除了能獲得國家獎學金之外，並由學校供給宿舍。莫斯科音樂院有可容一百五十個人的學生宿舍，同時學校並供給學生們樂器。

在蘇聯所有的受教育的人，包括音樂院的學生，都可以獲得口糧的分配，和產業工人一樣。

二

兒童音樂學校

兒童音樂學校是蘇聯音樂教育制度中的基本組織。兒童音樂學校的學生也要修普通學校的課程，同時音樂的課程表是與普通學校的課程表有密切聯系的。

蘇聯所有的天才兒童，都有資格進兒童音樂學校，凡是一個志願投考的人，都要試驗他是否有音樂的耳朵、音樂的記憶力、以及正確的節奏感。樂器方面則包括了鋼琴、絃樂器，如小提琴、中提琴、大提琴、低音提琴和笙竽、木管樂器、銅樂器、打擊樂器，以及一般普通樂器。並且學習時期的長短看樂器的性質而定。

學習小提琴和鋼琴的人要化七年的功夫。學習中提琴、大提

琴、笙竽要五年、低音提琴、木管樂器、銅樂器、打擊樂器、普通樂器都要三年。

兒童音樂學校不僅教授他們會演奏樂器，而且要使他們進一步能愛好音樂，懂得欣賞音樂並接近音樂文化。學校的全部工作都由這個起指導作用的觀念所決定。所以除了專門的音樂課程之外，兒童音樂學校的課程中還有一門重要課程是專心研究音樂文學。

兒童音樂學校的學生們，除了特別樂器之外，都要必修鋼琴以及上管絃樂班的課。因為參加管絃樂隊演奏能促進兒童合奏的習慣，而且能擴大他們音樂的境界。有些兒童音樂學校不僅有絃樂器，而且有交響管絃樂隊。

每一個學生在每六個月中必須參加一次不公開的音樂會和演奏他教師所選定的作品。

下面一個表說明兒童音樂學校如何分配種種不同的特別音樂課程。

科	目	鋼琴	小提琴	中提琴 大提琴 笙竽	低音提琴 木管與銅樂器 打擊樂器 普通樂器
		七年班 年限	七年班 年限	五年班 年限	三年班 年限
特別訓練		1—7年 470小時	1—7年 470小時	1—5年 340小時	1—3年 110小時

合 唱	2—5年 140小時	2—5年 140小時	1—2年 70小時	1—2年 70小時
管 絃 樂 隊		4—7年 270小時	3—5年 200小時	3年 70小時
必 修 創 琴		2—7年 100小時	2—5年 70小時	1—3年 50小時
視 唱	1—7年 370小時	1—7年 370小時	1—5年 270小時	1—3年 170小時
基本音樂理論	5—6年 70小時	5—6年 70小時	4—5年 70小時	2—3年 70小時
音 樂 文 學	5—7年 100小時	5—7年 100小時	3—5年 100小時	1—3年 100小時
總 計	1150小時	1520小時	1120小時	640小時

自然，每個兒童音樂學校的畢業生，都不可能變成職業音樂家，但是他們的音樂基本知識訓練，與普通的文化水準，則已打下極好的基礎。

三

特別天才兒童

在蘇聯的十五個大城市中都有為特別天才兒童們所設立的高級的兒童音樂學校。在這些「天才兒童音樂學校」要讀十一年（一年預備訓練，十年基本訓練），主要科目包括四種：即鋼琴、小提琴、大提琴、同聲絃。

這種學校的學生們的課程標準不同於一般普通學校。它必須包括一般的教育課程，各班上的主科每週要有五小時到廿四小時，看班次的高低而定。在普通教育課程之中，特別注重俄語同俄羅斯文字和歷史。數學和自然科學也比較普通學校都講授得扼要。

此外，在兒童音樂學校中的課程，也像高級音樂學校一樣，

有節奏訓練（預備年至第三年）、和聲（六至八年）、曲體解剖
（九年至十年）、室樂（第六年至第十年）。比較聰明的孩子
以自第四年起加修第二外國語，自第十年起學繪畫史。